॥ कीर्तनानि ॥

विषयसूची

कीर्तनानि			पृ८.
१. भज रे गोपालम्	....	...	23
२. स्मर वारं वारम्	....	....	25
३. ब्रूहि मुकुन्देति	....	....	26
४. मानस संचर रे	....	...	28
५. क्रीडति वनमाली	....	....	29
६. चेतः श्रीरामम्	....	....	31
७. पिब रे रामरसम्	....	....	32
८. खेलति मम हृदये	....	...	34
९. खेलति पिण्डाण्डे	....	....	35
१०. स्थिरता न हि न हि रे	....	....	38
११. न हि रे न हि शङ्का	....	....	40
१२ चिन्ता नास्ति किल	....	....	41
१३. ब्रह्मैवाहं किल	....	....	42
१४. सर्वं ब्रह्ममयम्	....	....	46
१५. तद्वज्जीवत्वम्	...	....	48
१६. पूर्णबोधोहम्	....	....	49
१७. आनन्दपूर्णबोधोऽहम् (1)	....	....	53
१८. आनन्दपूर्णबोधोऽहम् (2)	....	....	56
१९. जय तुङ्गतरङ्गे	....	....	60



கோவில் கோபுரம்

நெஞ்சில் ஸ்ரீ ஸதாசிவ ப்ரஹ்மத்தின் சமீபத்திலுள்ள கோயில்.

கோவிலூர் ஆதீனம்
கோவிலூர்-630 307



ஸ்ரீ நெரூரில் இருக்கும் ஸ்ரீ சதாசிவ பிரஹ்மேந்தராளின் அதிஷ்டானம்.
இது புதுக்கோட்டை சமஸ்தானத்தின் பராமரிப்பிலிருக்கிறது.
(வில்வ மரமும், தாழ்வாரமும்.)

श्रीसदाशिवब्रह्मेन्द्रैविरचितानि

॥ कीर्तनानि ॥

ஸ்ரீ ஸதாசிவ ப்ரஹ்மேந்த்ரர்கள்

இயற்றிய

கீர்த்தனங்கள்

१. कल्याणीरागः आदितालम् ॥ भज रे गोपालम् ॥

भज रे गोपालम्—मानस, भज रे गोपालम्
भज गोपालं भजितकुचेलं त्रिजगन्मूलं दितिसुतकालं (भज)
आगमसारं योगविचारं भोगशरीरं भुवनाधारं (भज)
कदनकठोरं कलुषविदूरं मदनकुमारं मधुसंहारं (भज)
नतमन्दारं नन्दकिशोरं हतचाणूरं हंसविहारं (भज)

1. கல்யாணி ராகம்: ஆதி தாளம்: **பஜ ரே கோபாலம்.**

பஜ ரே கோபாலம்—மானஸ, பஜ ரே கோபாலம்
பஜகோபாலம் பஜிதகுசேலம் த்ரிஜகன்மூலம் திதிஸுதகாலம்(பஜ)
ஆகமஸாரம் யோகவிசாரம் போகஸரீரம் புவனதாரம் (பஜ)
கதனகடோரம் கலுஷவிதூரம் மதனகுமாரம் மதுஸம்ஹாரம்(பஜ)
நதமந்தாரம் நந்தகிஸோரம் ஹதசாணூரம் ஹம்ஸவிஹாரம் (பஜ)
(ஹிந்தோளத்தில் பாடுகிறார்கள்)

गोपालं கோபாலனை **भज** வழிபடுவாய் (வணங்குவாய்) **रे मानस** மனமே! **गोपालं** கோபாலனை **भज**

வணங்குவாய். **भजितकुचेलं** குசேலரால் பூஜிக்கப் பெற்றவனும் **त्रिजगन्मूलं** மூன்று உலகங்களுக்கும் மூல காரணமானவனும் **दितिसुतकालं** அசுரர்களுக்கு இயமனுயிருப்பவனுமான **गोपालं** கோபாலனை **भज** வணங்குவாய்.

आगमसारं வேதங்களின் உட்பொருளானவனும் **योगविचारं** யோகத்தால் ஆய்ந்த பொருளானவனும் **भोगशरीरं** ஆனந்தானுபவத்திற்காக [ஆனந்த மயமான] சரீரத்தைக் கொண்டவனும் **भुवनाधारं** உலகங்களைத் தாங்குவோனுமாகிய **गोपालं** கோபாலனை **भज** வணங்குவாய்.

कदनकठोरं பாபங்களைக் கடிந்து போக்குவோனும் **कलुषविदूरं** மனக் கலக்கத்தை நீக்குவோனும் **मदनकुमारं** மன்மதனைக் குமாரனுகவுடையவனும் **मधुसंहारं** மது என்னும் அரக்கனை அழித்தவனுமான **गोपालं** கோபாலனை **भज** வணங்குவாய்.

नतमन्दारं வணங்குவோருக்கு மந்தாரமென்னும் கல்பவிருக்ஷமானவனும் **नन्दकिशोरं** நந்தகோபனுக்குக் குழந்தையானவனும் **हतचाणूरं** சாணூரன் என்னும் மல்லனைக் கொன்றவனும் **हंसविहारं** [அன்னங்களோடு] பரமஹம்ஸர்களோடு விளையாடுவோனுமான **गोपालं** கோபாலனை **भज** வணங்கிப் பக்தி செய்வாய்.

Worship Gopala, O my mind! Worship Gopala.

Worship Gopala, the Root-Cause of the three worlds, who was Death to the Asuras and who was worshipped by Kuchela.

Worship Him who is the Quintessence of the Vedas, who is sought by Yoga, whose body is Bliss and who is the support of the worlds.

Worship Him who chastises sin and dispels ignorance, whose son is the God of Love and who destroyed, (the asura) Madhu.

Worship Him, the son of (the cowherd) Nanda, who is the Mandara (the wishing tree of Heaven) to His worshippers, who killed (the wrestler) Chanura and who delights in the company of (the great Swans) the Parama Hamsas.

२. कापिरागः आदितालम् ॥ स्मर वारं वारम् ॥

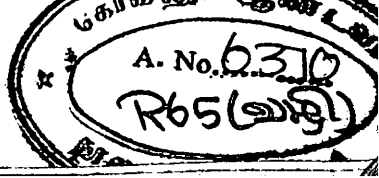
स्मर वारं वारम्—चेतः, स्मर नन्दकुमारम्
घोषकुटीरपयोघृतचोरं गोकुलबृन्दावनसंचारम् (स्मर)
वेणुरवामृतपानकठोरं विश्वस्थितिलयहेतुविहारम् (स्मर)
परमहंसहृत्पञ्जरकीरं पटुतरधेनुबकसंहारम् (स्मर)

2. காபி ராகம் : ஆதி தாளம் : ஸ்மர வாரம் வாரம்

ஸ்மர வாரம் வாரம்—சேதः, ஸ்மர நந்தகுமாரம்
கோஷகுடீரபயோக்ருத சோரம் கோகுல பிருந்தாவன ஸஞ்சாரம் (ஸ்மர)
வேணு ரவாம்ருத பானகடோரம் விஸ்வஸ்திதிலயஹேதுவிஹாரம் (ஸ்மர)
பரமஹம்ஸஹ்ருத் பஞ்ஜரகீரம் படுதரதேனு பகஸம்ஹாரம் (ஸ்மர)

चेतः மனமே! **वारं वारं** தினந்தோறும் **नन्दकुमारं** நந்த கோபனுக்குப் பிள்ளையானவனை **स्मर** ஸ்மரணஞ் செய் (நினைப்பாய்).

घोषकुटीरपयोघृतचोरं இடைச்சேரிக் குடிசைகளிலே பாலையும் நெய்யையும் களவாடியவனும் **गोकुलबृन्दावनसंचारं** கோகுலம், விருந்தாவனம் இவ்விடங்களிலே திரிந்தவனுமான **नन्दकुमारं** கிருஷ்ணனை **स्मर** நினை



वेणुरवामृतपानकठोरं புல்லாங்குழ லோசையாகிய அமுதபானத்தால் நிரம்பியவனும் **विश्वस्थितिलयहेतुविहारं** உலகனைத்தையும் நிலைபெறச்செய்தல் அழித்தல் ஆக்கல் ஆகியவற்றிற்குக் காரணமான விளையாட்டுகளையுடைய வனுமான **नन्दकुमारं** கிருஷ்ணனை **स्मर** நினை.

परमहंसहृत्पञ्जरकीरं பரமஹம்ஸர்களின் இருதயமாகிற கூட்டிலேயுள்ள கிளிபோன்றவனும் **पटुतरधेनुबकसंहारं** பலிஷ்டர்களான தேனுகாசுரன், பகாசுரன் இவர்களை [வெகு நன்றாக] அழித்தவனுமான **नन्दकुमारं** கிருஷ்ணனை **स्मर** நினை.

Remember day by day, O my mind, remember the son of Nanda.

Remember Him who stole milk and ghee from the huts of the cowherds and wandered all over Gokula and Brindavan.

Remember Him who is full of the sweet (nectarlike) melody of the flute and whose sports sustain the universe, and destroy and create it again.

Remember Him who is the Parrot encaged in the hearts of the Paramahamsas and who (utterly) destroyed the powerful asuras Dhenuka and Baka.

३. सुरुटिरागः आदितालम् ॥ ब्रूहि मुकुन्देति ॥

ब्रूहि मुकुन्देति—रसने, ब्रूहि मुकुन्देति
केशव माधव गोविन्देति कृष्णानन्द सदानन्देति (ब्रूहि)
राधारमण हरे रामेति राजीवाक्ष घनश्यामेति (ब्रूहि)
गरुडगमन नन्दकहस्तेति खण्डितदशकन्धरमस्तेति (ब्रूहि)
अक्रूरप्रिय चक्रधरेति हंसनिरञ्जन कंसहरेति (ब्रूहि)

3. ஸுருடி ராகம்: ஆதி தாளம்: ப்ரூஹி முகுந்தேதி.

ப்ரூஹி முகுந்தேதி—ரஸனே, ப்ரூஹி முகுந்தேதி
கேஸவ மாதவ கோவிந்தேதி க்ருஷ்ணானந்த ஸ்தானந்தேதி (ப்)
ராதாரமண ஹரே ராமேதி ராஜீவாக்ஷ கனஸ்யாமேதி (ப்)
கருடகமன நந்தகஹஸ்தேதி கண்டிததஸகந்தரமஸ்தேதி (ப்)
அக்ரூரப்ரிய சக்ரதரேதி ஹம்ஸநிரஞ்ஜன கம்ஸஹரேதி (ப்)

(செஞ்சுருட்டியில் பாடுகிறார்கள்)

मुकुन्द इति 'முகுந்தனே!' என்று **ब्रूहि** சொல்லு. **रसने** நாக்கே! **मुकुन्द इति** 'முகுந்தனே' என்று **ब्रूहि** சொல்லு.

केशव माधव गोविन्द इति 'கேசவனே! மாதவனே! கோவிந்தனே!' என்றும் **कृष्ण आनन्द सदानन्द इति** 'கிருஷ்ணனே! ஆனந்த மயனே! எப்பொழுதும் ஆனந்த முடையவனே!' என்றும் **ब्रूहि** சொல்லு.

राधारमण 'ராதாதேவியின் காதலனே!' **हरे** 'ஹரியே!' **राम** 'இராமனே!' **इति** என்றும் **राजीवाक्ष** 'தாமரைக் கண்ணா!' **घनश्याम** 'மேகம் போன்ற கருநிறமுடையவனே!' **इति** என்றும் **ब्रूहि** சொல்லு.

गरुडगमन नन्दकहस्त इति 'கருடனை ஏறிச் செல்வோனே! நந்தகமென்னும் வாளைக் கையிற் கொண்டவனே!' என்றும் **खण्डितदशकन्धरमस्त इति** 'தசக்கிரீவனுடைய (இராவணனுடைய) தலைகளை வெட்டியெறிந்தவனே!' என்றும் **ब्रूहि** சொல்லு.

अक्रूरप्रिय 'அக்ரூரருக்கு நண்பனே!' **चक्रधर** 'திருச்சக்கிரத்தை ஏந்தியவனே!' **इति** என்றும் **हंसनिरञ्जन** 'ஹம்ஸம்போல மாசற்றவனே!' **कंसहर** 'கம்ஸனைக் கொன்றவனே!' **इति** என்றும் **ब्रूहि** சொல்லு.

Chant 'Mukunda !'. O my tongue! Chant 'Mukunda !'

Chant 'Kesava ! Madhava ! Govinda !' Chant 'Krishna ! Bliss ! Ever Blissful one !' Chant 'O Lover of Radha ! Hari ! Rama !' Chant 'O Lotus-eyed One, who is dark like the rain-cloud !'

Chant 'You who ride on Garuda, weilding the sword Nandaka !' 'You who cut off the heads of the ten-headed Ravana !' Chant 'O friend of Akrura !' 'O Weilder of the Discus !' 'O Spotless Swan !' 'Destroyer of Kamsa !'

४. नवरोज् रागः आदितालम् ॥ मानस संचर रे ॥

मानस संचर रे—ब्रह्मणि, मानस संचर रे ।
श्रीरमणीकुचदुर्गविहारे सेवकजनमन्दिरमन्दारे (मानस)
मदशिखिपिञ्छालंकृतचिकुरे महनीयकपोलविजितमुकुरे (मानस)
परमहंसमुखचन्द्रचकोरे परिपूरितमुरलीरवधारे (मानस)

4. நவரோஜ் ராகம் : ஆதி தாளம் : மானஸ ஸஞ்சர ரே.

மானஸ ஸஞ்சரரே—ப்ரஹ்மணி மானஸ ஸஞ்சரரே
ஸ்ரீரமணீகுசதுர்க விஹாரே ஸேவகஜனமந்திர மந்தாரே (மானஸ)
மதசிகி பிஞ்சாலங்க்ருத சிகுரே மஹனீய கபோல விஜிதமுகுரே (மானஸ)
பரம ஹம்ஸ முக சந்த்ரசகோரே பரிபூரித முரலீரவதாரே (மானஸ)

रे मानस அட மனமே! **संचर** உலாவுவாய்; **ब्रह्मणि** பிரும்மத்தினிடம் **रे मानस** அட மனமே! **संचर** (ஸஞ்சரிப் பாய்) உலாவுவாய்.

श्रीरमणीकुचदुर्गविहारे ஸ்ரீதேவி என்னும் காதலியின் கொங்கைகளாகிய மலையரண்களிலே இன்புறுவதாயும்

सेवकजनमन्दिरमन्दारे சேவகஞ் செய்வோர்களுக்கு (அடியார்களுக்கு) (வேண்டியவற்றை யெல்லாம் தரும் ஐந்து கல்பக விருக்ஷங்களிலும் சிறந்த) மந்தார விருக்ஷமாயும் உள்ள (**ब्रह्मणि** பிரும்மத்தினிடம்)

मदशिखिपिञ्छालंकृतचिकुरे கர்வங்கொண்ட மயிலின் தோகையை திருமுடியிலே அலங்காரமாக அணிந்து கொண்டதாயும் **मद्दनीयकपोलविजितमुकुरे** (பளபளப்பிலே) கண்ணாடியை வென்று சிறப்பு வாய்ந்த கன்னங்களையுடையதுமான (**ब्रह्मणि** பிரும்மத்தினிடம்)

परमहंसमुखचन्द्रचकोरे பரம ஹம்ஸர்களின் முகங்களாகிய சந்திரர்களைக் கண்ணுற் பருகும் சகோர பக்ஷியாயும் **परिपूरितमुरलीरवधारे** முரளி என்னும் குழலிலிருந்து ஓசை தாரையாகப் பெருகுவதுமான (**ब्रह्मणि** பிரும்மத்தினிடம்)

O my mind! Be occupied with Brahman. O my mind! Be occupied.

With Him who delights in the high regions of the bosom of this Beloved Sridevi and who is the Mandara (the wishing tree of Heaven) planted in the residential quarters of His devotees.

With Him who wears as His crown the proud peacock's feathers and whose cheeks are praiseworthy as excelling the mirror. With Him who is the *Chakora* bird drinking in the bright beams from the faces of Paramahamsas, which resemble the moon, and from whom flows the flood of the melodies of the flute *Murali*.

५. सुरुटिरागः आदितालम् ॥ क्रीडति वनमाली ॥

क्रीडति वनमाली—गोष्ठे, क्रीडति वनमाली

अजमक्षरमद्वैतमनन्तं ध्यायन्ति ब्रह्म परं शान्तम् (क्रीडति)

प्रह्लादपराशरपरिपाली पवनात्मजजाम्बवदनुकूली (क्रीडति)
परमहंसवरकुसुमसुमाली प्रणवपयोरुहगर्भकपाली (क्रीडति)

5. ரூபகதாளம் : ராகம் : ஆதி தாளம் : க்ரீடதி வனமாலீ.

க்ரீடதி வன்மாலீ—கோஷ்டே, க்ரீடதி வனமாலீ
அஜமக்ஷர மத்வைத மனந்தம் த்யாயந்தி ப்ரஹ்ம பரம் ஶாந்தம் (க்)
ப்ரஹ்லாத பராஶர பரிபாலீ பவனாத்மஜ ஜாம்பவ தனுகூலீ (க்)
பரமஹம்ஸ வரகுஸுமஸுமாலீ ப்ரணவ பயோருஹ
கர்பகபாலீ (க்)

वनमाली வனமாலையைப் பூண்ட கிருஷ்ணன் **क्रीडति** விளையாடுகிறான் ; **गोष्ठे** கொட்டிலில் (கோகுலத்தில்) **वनमाली** வனமாலை யணிந்த கிருஷ்ணன் **क्रीडति** விளையாடுகிறான்.

குறிப்பு: முதற் சரணம் தவறாக உள்ளதுபோலும்; இதே சரணம் 11-வது கீர்த்தனத்தின் முதலாவது சரணமாக வந்துள்ளது. அங்கே பொருள் கூறப்பட்டுள்ளது.

प्रह्लादपराशरपरिपाली ப்ரஹ்லாதர், பராசரர் இவர்களைப் பரிபாலித்தவன் **पवनात्मजजाम्बवदनुकूली** வாயுகுமாரரான ஆஞ்ஜநேயருக்கும் ஜாம்பவானுக்கும் அனுகூலஞ் செய்தவன் **क्रीडति** விளையாடுகிறான்.

परमहंसवरकुसुमसुमाली பரமஹம்ஸ சிரேஷ்டர்களாகிய புஷ்பங்களை நல்ல மாலையாகக் கொண்டவன் **प्रणव-पयोरुहगर्भकपाली** பிரணவமென்னும் தாமரைகளின் மத்தியில் மூடப்பெற்று மறைந்திருப்பவன் **क्रीडति** விளையாடுகிறான்.

Krishna (wearing the garland Vanamala) is playing ; in the cattle yard (Gokula), Krishna is playing.

[This *Charana* occurs again as I Charana of XI Kirtana, where the meaning is given.]

He who is the saviour of Prahlada and Parasara, who is gracious to Hanuman and Jambavan, He is playing.

He in whom the noble Paramahamsas are strung like flowers in a garland and who is hidden inside the lotus of Pranava, He is playing.

६. सुरुटिरागः आदितालम् ॥ चेतः श्रीरामम् ॥

चेतः श्रीरामं—चिन्तय जीमूतश्यामम् ।
अङ्गीकृततुम्बुरुसंगीतं हनुमद्वयगवाक्षसमेतं (चेतः)
नवरत्नस्थापितकोटीरं नवतुलसीदलकल्पितहारं (चेतः)
परमहंसहृद्पुरदीपं चरणदलितमुनितरुणीशापं (चेतः)

6. ஸுருடி ராகம் : ஆதி தாளம் : சேத : ஸ்ரீராமம்

சேத: ஸ்ரீராமம்—சிந்தய, ஜீமூதஸ்யாமம்
அங்கீக்ருத தும்புரு ஸங்கீதம் ஹனுமத்கவய கவாக்ஷஸமேதம் (சேத:)
நவரத்ன ஸ்தாபிதகோடீரம் நவதுளஸீதல கல்பித ஹாரம் (சேத:)
பரம ஹம்ஸ ஹ்ருத்கோபுர தீபம் சரணதலிதமுனி தருணீஶாபம்
(சேத:)

चेतः மனமே! **जीमूतश्यामं** மேகத்தைப் போன்ற கரிய நிறமுடைய **श्रीरामम्** ஸ்ரீராமனை **चिन्तय** நினை.

अङ्गीकृततुम्बुरुसंगीतं தும்புருவின் ஸங்கீதத்தை ஏற்றுக் கொண்டவனும் **हनुमद्वयगवाक्षसमेतं** ஹனுமான் கவயன் கவாக்ஷன் ஆகிய வானரங்களோடு கூடியவனுமான **(श्रीरामं** ஸ்ரீராமனை **चिन्तय** நினை.)

नवरत्नस्थापितकोटीरं நவரத்தினங்கள் பதித்த கிரீடத்தையுடையவனும் **नवतुलसीदलकल्पितहारं** துளசியின் இளந் தளிர்களால் அமைத்த மாலையை யுடையவனுமான **(श्रीरामं** ஸ்ரீராமனை **चिन्तय** நினை.)

चरणदलितमुनितरुणीशापं முனிவரின் பத்தினியாகிய அஹல்யையின் சாபத்தைப் போக்கியதிருவடிகளையுடையவனும் **परमहंसहृन्नोपुरदीपं** பரம ஹம்ஸர்களின் இருதயங்களாகிய கோபுரங்களில் இட்ட தீபம் போன்றவனுமான **(श्रीरामं** ஸ்ரீராமனை **चिन्तय** நினை.)

O my mind! dwell on Sri Rama, who is dark in hue like the rain-cloud.

On Him who accepts the songs of Tumburu (the celestial musician) and who keeps company with Hanuman and Gavaya and Gavaksha.

On Him whose crown is set with the nine kinds of gems and whose garland is of fresh Tulsi (basil) leaves.

On Him whose feet freed (the sage's wife) Ahalya from her curse and who is the lamp lit in the towering hearts of the Paramahamsas.

७. जज्झोटिरागः आदितालम् ॥ पिब रे रामरसम् ॥

पिब रे रामरसम्—रसने, पिब रे रामरसम् ।
दूरीकृतपातकसंसर्गं पूरितनानाविधफलवर्गं (पिब)
जननमरणभयशोकविदूरं सकलशास्त्रनिगमागमसारं (पिब)
परिपालितसरसिजगर्भाण्डं परमपवित्रीकृतपाषण्डं (पिब)
शुद्धपरमहंसाश्रमगीतं शुकशौनककौशिकमुखपीतं (पिब)

7. ஜஜ்ஜோடி ராகம்: ஆதி தாளம்: பிப ரே ராமரஸம்

பிப ரே ராமரஸம்—ரஸனே, பிப ரே ராமரஸம்
தூரீக்ருத பாதக ஸங்ஸர்கம் பூரித நானவித பலவர்கம் (பிப)
ஜனனமரண பயஸோகவிதூரம் ஸகலஸாஸ்த்ர நிகமாகமஸாரம் (பிப)
பரிபாலித ஸரஸிஜ கர்பாண்டம் பரமபவித்ரீக்ருதபாஷண்டம் (பிப)
ஸுத்தபரம ஹம்ஸாஸ்ரமகீதம் ஸுகஸௌனக கௌஸிகமுக பீதம் (பிப)

(ஸஹானு ராகத்தில் பாடுகிறார்கள்)

ராமரஸ 'ராம' என்னும் அமுதத்தை **பிப** பருகுவாய் **ரே ரஸனே** ஏ நாக்கே! **ராமரஸ**ராமாமிர்தத்தை **பிப** பருகுவாய்.

தூரீகுதபாதகஸங்ஸர்கே பாவங்களின் சம்பந்தத்தைப் போக்குவதாயும் **பூரிதனானாவிதபலவர்கே** பல வேறு விதமான பழரஸத்தால் நிரம்பியதுமான (பல வேறு வகைப் பலன்களையும் பக்தர்களுக்கு உதவுவதற்காக தன்னுள்ளே நிரப்பிவைத்துக் கொண்டிருப்பதுமான) **(ராமரஸ பிப** ராமாமிர்தத்தைப் பருகுவாய்.)

ஜனனமரணபயஸோகவிதூரம் பிறப்பு இறப்பு அச்சம் துன்பம் இவற்றைப் போக்குவதும் **ஸகலஸாஸ்த்ரநிகமாகமஸாரம்** நிகமம், ஆகமம் என்னும் எல்லா சாஸ்திரங்களிலும் ஸாரமாக வுள்ளதுமான **(ராமரஸ** ராமாமிர்தத்தை)

பரிபாலிதஸரஸிஜகர்பாண்டம் பிரும்மாண்டங்களைப் பாதுகாப்பதும் **பரமபவித்ரீகுதபாஷண்டம்** பாஷண்டர்களையும் பரம பாவனர்களாகச் செய்வதுமான **(ராமரஸ**ராமாமிர்தத்தை)

ஸுகஸௌனககௌஸிகமுகபீதம் சுகர் சௌனகர் கௌசிகர் முதலியோர் (வாய்கொண்டு) பருகியதும் **ஸுத்தபரமஹம்ஸாஸ்ரம-கீதம்** பரிசுத்தர்களான பரம ஹம்ஸர்களின் ஆசிரமங்களிலே (பரமஹம்ஸர்களாலே) பாடப் பெற்றதுமான **(ராமரஸ பிப** ராமாமிர்தத்தைப் பருகுவாய்.)

Taste the nectar of Rama's name, O my tongue! Taste the nectar of Rama's name.

That which destroys the taint of sin and which abounds in fruits of many sorts.

That which dispels fears and the woes of birth and death; that which is the essence of all Sastras, Nigamas and Agamas.

That which protects all the worlds created by Brahma and which converts heretics into very holy men.

That which is sung about (by Paramahamsas) in the hermitages of the holy Paramahamsas—the nectar which is drunk by (the sages) Suka, Saunaka, Kausika. and others.

८. अठाणारागः आदितालम् ॥ खेलति मम हृदये ॥

खेलति मम हृदये—रामः, खेलति मम हृदये ॥

मोहमहार्णवतारककारी रागद्वेषमुखासुरमारी (खेलति)

शान्तिविदेहसुतासहचारी दहरायोध्यानगरविहारी (खेलति)

परमहंससाम्राज्योद्धारी सत्यज्ञानानन्दशरीरी (खेलति)

8. அடாணை ராகம் : ஆதி தாளம் : கேலதி மம ஹ்ருதயே.

கேலதி மம ஹ்ருதயே—ராம :, கேலதி மம ஹ்ருதயே

மோஹ மஹார்ணவ தாரக காரீ—ராக த்வேஷ முகாஸுரமாரீ (கேலதி)

ஸாந்தி விதேஹ ஸுதாஸஹசாரீ தஹராயோத்யா நகர விஹாரீ (கேலதி)

பரமஹம்ஸ ஸாம்ராஜ்யோத்தாரீ ஸத்யஜ்ஞானனந்த ஸரீரீ (கேலதி)

मम हृदये என் மனத்திலே **खेलति** விளையாடுகிறான் ; **रामः** இராமன் **मम हृदये** என் மனத்திலே **खेलति** விளையாடுகிறான். **मोहमहार्णवतारककारी** மோஹம் (அஞ்ஞானம்)

என்னும் பெருங் கடலைக் கடந்து செல்லச் செய்கிறவனும் **रागद्वेषमुखासुरमारी** விருப்பு வெறுப்பு முதலான அசுரர்களைக் கொன்றழிப்பவனுமான (**रामः** இராமன்).

शान्तिविदेहसुतासहचारी மனச்சாந்தி என்னும் ஜனக குமாரியை மனைவியாகக் கொண்டு **दहरायोध्यानगरविहारी** தஹரம் (இருதயாகாசம்) என்னும் (வெல்ல வொண்ணாத) அயோத்தி நகரிலே மகிழ்ந்திருப்பவனான (**रामः** இராமன்) **परमहंससाम्राज्योद्धारी** பரம ஹம்ஸர்களின் ஸாம்ராஜ்யத்தை நிலை நிறுத்துகிறவனும் **सत्यज्ञानानन्दशरीरी** ஸத்யம் ஞானம் ஆனந்தம் என்பவற்றைத் தனக்கு சரீரமாகக் கொண்டவனுமான (**रामः** இராமன்).

He plays in my heart; Rama, He plays in my heart.

He who takes one cross the great ocean of Moha (Ignorance) and destroys the *asuras*, *Raga*, *Dvesha* and the like (Likes, Dislikes etc.)

He whose consort is Santi (Repose) the daughter of Videha (Sita), and who rejoices in the city of Ayodhya (the Impregnable) which is Dahara (the ethereal centre of the heart).

He who sustains the Empire of the Paramahamsas and whose form is Existence, Knowledge and Bliss.

९. तोडिरागः आदितालम् ॥ **खेलति पिण्डाण्डे ॥**

खेलति पिण्डाण्डे—भगवान्, खेलति पिण्डाण्डे ।
हंसः सोऽहं हंसः सोऽहं हंसः सोऽहं सोऽहमिति (खेलति)

परमात्माहं परिपूर्णोऽहं ब्रह्मैवाहमहं ब्रह्मेति (खेलति)
त्वक्चक्षुःश्रुतिजिह्वाघ्राणे पञ्चविधप्राणोपस्थाने (खेलति)
शब्दस्पर्शरसादिकमात्रे सात्त्विकराजसतामसमित्रे (खेलति)
बुद्धिमनश्चित्ताहंकारे भूजलतेजोगगनसमीरे (खेलति)
परमहंसरूपेण विहर्ता ब्रह्मविष्णुरुद्रादिककर्ता (खेलति)

9. தோடி ராகம் : ஆதி தாளம் : கேலதி பிண்டாண்டே

கேலதி பிண்டாண்டே—பகவான், கேலதி பிண்டாண்டே
ஹம்ஸ : ஸோ'ஹம் ஹம்ஸ : ஸோ'ஹம் ஹம்ஸ: ஸோ'ஹம் ஸோ'ஹமிதி (கேலதி)
பரமாத்மாஹம் பரிபூர்ணோ'ஹம் ப்ரஹ்மைவாஹ மஹம் ப்ரஹ்மேதி (கேலதி)
த்வக்சக்ஷு : ஸ்ருதி ஜிஹ்வாக்ராணே பஞ்சவித ப்ராணோபஸ்தானே (கேலதி)
ஸப்த ஸ்பர்ஸரஸாதிக மாத்ரே ஸாத்த்விக ராஜஸ தாமஸ மித்ரே (கேலதி)
புத்தி மனஸ்சித்தாஹம்காரே பூஜல தேஜோககன ஸமீரே(கேலதி)
பரமஹம்ஸரூபேண விஹர்(த்)தா ப்ரஹ்மா விஷ்ணு ருத்ராதிக கர்(த்)தா (கேலதி)

(தேசிக தோடியில் பாடுகிறார்கள்)

'பிண்டாண்டே' என்பதற்கு 'ப்ரும்மாண்டே' என்றும் பாடம்.

पिण्डाण्डे (இந்த பிண்டமும் அண்டமுமான) பிரும்மாண்டத்திலே **खेलति** விளையாடுகிறான்; **भगवान्** பகவான் **पिण्डाण्डे** பிரும்மாண்டத்திலே **खेलति** விளையாடுகிறான்.

हंसः सः अहं அந்த ஹம்ஸம் நான் **हंसः सः अहं** அந்த ஹம்ஸம் நான் **हंसः सः अहं** அந்த ஹம்ஸம் நான் **सः अहं** அது நானே **इति** என்று **खेलति** விளையாடுகிறான்.

परमात्मा अहं நான் பரமாத்மா **परिपूर्णः अहं** நான் முழுதும் நிரம்பியவன் **ब्रह्म एव अहं** பிரும்மமே நான் **अहं ब्रह्म** நான் பிரும்மம் **इति** என்று **खेलति** விளையாடுகிறான்.

त्वक्चक्षुःश्रुतिजिह्वाघ्राणे மெய் கண் செவி நாக்கு மூக்கு இவைகளாயும், **पञ्चविधप्रणोपस्थाने** ஐந்துவித பிராணன்களுக்கு இருப்பிடங்களாயுமுள்ள (**पिण्डाण्डे** பிரும்மாண்டத்திலே).

शब्दस्पर्शरसादिकमात्रे ஒலி ஊறு (ஸ்பர்சம்) சுவை முதலிய இந்திரிய அனுபவங்களே யுடையதும் **सात्त्विक-राजसतामसमित्रे** ஸாத்விகம் ராஜஸம் தாமஸம் என்னும் முக்குணங்களோடும் தோழமை கொண்டதுமான (**पिण्डाण्डे** பிரும்மாண்டத்திலே).

बुद्धिमनश्चित्ताहंकारे புத்தி, மனம், சித்தம், அஹங்காரம் இவற்றின் மயமானதும் **भूजलतेजोगगनसमीरे** மண், நீர், தீ, வான், கால் இவற்றின் மயமானதுமான (**पिण्डाण्डे** பிரும்மாண்டத்திலே).

ब्रह्मविष्णुरुद्रादिककर्ता பிரமன், விஷ்ணு, உருத்திரன் இவர்களுக்கு ஆதிகர்த்தா (இவர்கள் முதலானவர்களுக்குக் கர்த்தா) **परमहंसरूपेण** பரம ஹம்ஸ ரூபங் கொண்டு **विहर्ता** விளையாடுகிறான்.

He sports in the material world, Pindanda (of microcosm and macrocosm)—the Bhagavan—He sports in this material world.

He sports, saying 'I am that Swan (Supreme Being), I am that Swan (Supreme Being), I am that Swan, (Supreme Being) I am That."

He sports, saying 'I am the Soul Supreme, I am all Complete, I am indeed the Brahman, the Brahman is myself.'

He sports in the abode of the five kinds of Prana (the vital airs), the skin, the eye, the ear, the tongue and the nose.

He sports in the world which has as companions (which is mixed of) Sattvika, Rajasa and Tamasa (the three *gunas*) and the (subtle principles or) sensations of sound, touch, taste and the like (*i.e.* sight and smell.)

He sports in the world with its subtle element of the earth, water, fire. air and sky (the five elements) and in Buddhi, Manas, Chitta and Ahamkara (Intellect, mind, heart and the sense of self.)

He sports in the form of a Paramahamsa, He who first created Brahma, Vishnu and Rudra (and others).

१०. धनासरीरागः आदितालम्॥ स्थिरता न हि न हि रे॥

स्थिरता न हि न हि रे—मानस स्थिरता न हि नहि रे।
तापत्रयसागरमग्नानां दर्पाहंकारविलग्नानां (स्थिरता)
विषयपाशवेष्टितचित्तानां विपरीतज्ञानविमत्तानां (स्थिरता)
परमहंसयोगविरुद्धानां बहुचञ्चलतरसुखसिद्धानां (स्थिरता)

10. தனஸ்ரீ ராகம் : ஆதி தாளம் : ஸ்திரதா ந ஹி ந ஹி ரே.
ஸ்திரதா ந ஹி ந ஹி ரே—மானஸ ஸ்திரதா ந ஹி ந ஹி ரே
தாபத்ரயஸாகரமக்னனும் தர்பாஹங்கார விலக்னனும் (ஸ்திரதா)
விஷயபாஸவேஷ்டித சித்தானும் விபரீதஜ்ஞானவிமத்தானும்
(ஸ்திரதா)
பரமஹம்ஸயோக விருத்தானும் பஹுசஞ்சலதர ஸுகஸித்தானும்
(ஸ்திரதா)

स्थिरता நிலைபெற்றிருப்பது என்பது **नहि नहि** இல்லை இல்லையன்றே? **रे मानस** ஏ மனமே! **स्थिरता** நிலை பெற்றிருப்பது **नहि नहि** இல்லை, இல்லையன்றே?

तापत्रयसागरमग्नानां மூவகைத் தாபங்களாகிய சமுத்திரங்களிலே மூழ்கியவர்களும் **दर्पाहङ्कारविलग्नानां** செறுக்கு (கொழுப்பு) அகம்பாவம் இவற்றிலே பற்றுடையவர்களுமானவர்களுக்கு (**स्थिरता** நிலைபெற்று இருத்தல்)

विषयपाशवेष्टितचित्तनां இந்திரிய சுகங்களாகிய கயிறுகளால் கட்டுண்ட மனமுடையவர்களும் **विपरीतज्ञानविमत्तानां** விபரீதமான (தவறான) ஞானத்தால் மதங்கொண்டவர்களுமானவர்களுக்கு (**स्थिरता** நிலைபெற்றிருத்தல்)

परमहंसयोगविरुद्धानां பரமஹம்ஸர்களுக்குரிய யோக நிலையோடு மாறுபட்டவர்களும் **बहुचञ्चलतरसुखसिद्धानां** மிகவும் நிலையற்றதான சுகங்களையே பெற்றவர்களுமானவர்களுக்கு (**स्थिरता** நிலைபெற்றிருத்தல்)

No, there is no everlastingness, O my mind! No, there is no everlastingness.

For them who are overwhelmed in the oceans of the triple (Tapa) Desire and who are clinging to pride and (ambition) selfishness.

For them whose minds are bound by the bonds of the senses and who are deluded by their perverted knowledge.

For them who act contrary to the Yoga way (leading to the state) of the Paramahamsas and who command pleasures which are many and transient.

११. आनन्दभैरवीरागः आदितालम् ॥ न हि रे न हि शङ्का ॥

नहि रे नहि शङ्का—काचिन्नहि रे नहि शङ्का ।
अजमक्षरमद्वैतमनन्तं ध्यायन्ति ब्रह्म परं शान्तम् ।
ये त्यजन्ति बहुतरपरितापं ये भजन्ति सच्चित्सुखरूपम् ।
परमहंसगुरुभणितं गीतं ये पठन्ति निगमार्थसमेतम् ॥

11. ஆனந்த பைரவி ராகம்: ஆதி தாளம்: ந ஹி ரே ந ஹி ஸங்கா

ந ஹி ரே ந ஹி ஸங்கா—காசிந், ந ஹி ரே ந ஹி ஸங்கா (ந ஹி)
அஜமக்ஷரமத்வைத மனந்தம் த்யாயந்தி ப்ரஹ்ம பரம் ஸாந்தம் (ந ஹி)
யே த்யஜந்தி பஹுதரபரிதாபம் யே பஜந்தி ஸச்சித் ஸுகரூபம் (ந ஹி)
பரமஹம்ஸ குருபணிதம் கீதம் யே படந்தி நிகமார்(த்)தஸமேதம் (ந ஹி)

रे அடே! **शङ्का** அச்சம் **न हि** இல்லையே, **न हि** இல்லை; **रे** அடே! **काचित् शङ्का** யாதொரு அச்சமும் **न हि न हि** இல்லை, இல்லை. **अजं** பிறப்பில்லாததும் **अक्षरं** அழிவில்லாததும் **अद्वैतं** தன்னினும் வேறுக ஒன்று இல்லாததும் **अनन्तं** முடிவில்லாததும் **शान्तं** அமைதிமயமுமான **परं ब्रह्म** சிறந்த பிரும்மத்தை **(ये) ध्यायन्ति** எவர்கள் தியானஞ் செய்கிறார்களோ (அவர்களுக்கு)

बहुतरपरितापं மிகப் பல துன்பங்களையும் **ये** எவர்கள் **त्यजन्ति** விட்டுவிடுகிறார்களோ **ये** எவர்கள் **सच्चित्सुखरूपं** ஸத், சித், ஆனந்தம் என்னும் ரூபங்கொண்டதை (பிரும்மத்தை) **भजन्ति** பக்தியோடு நாடுகிறார்களோ (அவர்களுக்கு).

निगमार्थसमेतं வேதப்பொருளோடு கூடியதாயும் **परमहंसगुरुभणितं** பரமஹம்ஸ குருவினாலே சொல்லப்பட்ட

தாயுமுள்ள **गीतं** பாடலை **ये** எவர்கள் **पठन्ति** வாசிக்கிறார் களோ (அவர்களுக்கு)

No, not at all, there is no fear at all! Not the least fear at all.

They who meditate upon the Supreme Brahman, the One without a second, who is Unborn, Immutable Infinite and Serene; (to them)

They who cast aside the many agonies of life and seek the One which is Existence, Knowledge and Bliss; (to them)

They who utter the song uttered by the Paramahamsa Teacher, which contains the gist of the Vedas, (to them.)

१२. काम्बोदिरागः आदितालम् ॥ चिन्ता नास्ति किल ॥

चिन्ता नास्ति किल—तेषां, चिन्ता नास्ति किल ।
शमदमकरुणासंपूर्णानां साधुसमागमसंकीर्णानां (चिन्ता)
कालत्रयजितकंदर्पाणां खण्डितसर्वेन्द्रियदर्पाणां (चिन्ता)
परमहंसगुरुपदचित्तानां ब्रह्मानन्दामृतमत्तानां (चिन्ता)

12. காம்போதி ராகம் : ஆதி தாளம் : சிந்தா நாஸ்தி கில,
சிந்தா நாஸ்தி கில—தேஷாம், சிந்தா நாஸ்தி கில
ஶமதம கருணை ஸம்பூர்ணனும் ஸாது ஸமாகம ஸங்கீர்ணனும் (சி)
கால த்ரயஜித கந்தர்(ப்)பாணும் கண்டித ஸர்வேந்த்ரியதர்ப்பாணும்
(சிந்தா)
பரமஹம்ஸகுரு பதசித்தானும் ப்ரஹ்மானந்தாம்ருத மத்தானும் (சி)
(சங்கராபரணத்தில் பாடுவதுண்டு)

चिन्ता கவலை **न अस्ति किल** இல்லையன்றே ! **तेषां** அவர் களுக்கு **चिन्ता** கவலை **न अस्ति किल** இல்லையன்றே ?

शमदमकरुणासंपूर्णानां அடக்கம் ஒடுக்கம் கருணை இவற்றால் நிரம்பியவர்களும் **साधुसमागमसंकीर्णानां** நல்லோர்களின் சகவாசத்தாலே மதம் பிடித்தவர்களுமானவர்களுக்கு **(चिन्ता नास्ति** கவலை இல்லை.)

कालत्रयजितकन्दर्पाणां மூக்காலத்திலும் மன்மதனை வென்றவர்களும் **खण्डितसर्वेन्द्रियदर्पाणां** எல்லா இந்திரியங்களின் கொழுப்பையும் அடக்கினவர்களுமானவர்களுக்கு **(चिन्ता नास्ति** கவலை இல்லை.)

परमहंसगुरुपदचित्तानां பரமஹம்ஸர்களான குருவின் பாதங்களில் சிந்தனையுடையவர்களும் **ब्रह्मानन्दामृतमत्तानां** பிரும்மானந்தமாகிய அமிர்தத்தால் மதம் பிடித்தவர்களுமானவர்களுக்கு **(चिन्ता नास्ति** கவலை இல்லை.)

There is no care at all; to them there is no care at all.

To them who are perfect in equianimity, self-control and grace and who are elated in the company of the good.

To them who were, are and will ever be victorious over the God of love and who have deprived all the sense-organs of their insolent strength.

To them whose hearts are laid at the feet of the Paramahamsa Teacher and who are elate with the nectar-like Bliss of Brahman.

१३ नाथनामक्रियारागः आदितालम् ॥ ब्रह्मैवाहं किल ॥

ब्रह्मैवाहं किल—सद्गुरुकृपया, ब्रह्मैवाहं किल ।

ब्रह्मैवाहं किल गुरुकृपया चिन्मयबोधानन्दघनं तत् ।

श्रुत्यन्तैकनिरूपितमतुलं सत्यसुखाम्बुधिसमरसमनघम् ।
कर्माकर्मविकर्मविदूरं निर्मलसंविदखण्डमपारम् ।
निरवधिसत्तास्पदपदमजरं निरुपममहिमनि निहितमनीहम् ।
आशापाशविनाशनचतुरं कोशपञ्चकातीतमनन्तम् ।
कारणकारणमेकमनेकं कालकालकलिदोषविहीनम् ।
अप्रमेयपदमखिलाधारं निष्प्रपञ्चनिजनिष्क्रियरूपम् ।
स्वप्रकाशशिवमद्वयमभयं निष्प्रतर्क्यमनपायमकायम् ॥

13. நாத நாமக்ரியா ராகம்: ஆதி தாளம்: ப்ரஹ்மைவாஹம் கில.

ப்ரஹ்மைவாஹம் கில—ஸத்குரு க்ருபயா, ப்ரஹ்மைவாஹம் கில
ப்ரஹ்மைவாஹம் கில குருக்ருபயா சின்மய போதானந்தகனம் தத்
ஸ்ருத்யந்தைக நிரூபித மதுலம் ஸத்ய ஸுகாம்புதி ஸமரஸ மனகம்
கர்மாகர்ம விகர்ம விதூரம் நிர்மல ஸம்வித்கண்ட மபாரம்
நிரவதி ஸத்தாஸ்பத பத மஜரம் நிருபம மஹிமனி நிஹிதமனீஹம்
ஆஸாபாஸ விநாஸன சதுரம் கோஸ பஞ்சகாதீத மனந்தம்
காரண காரண மேகமனேகம் காலகால கலிதோஷ விஹீனம்
அப்ரமேய பத மகிலாதாரம் நிஷ்ப்ரபஞ்சநிஜ நிஷ்க்ரிய ரூபம்
ஸ்வப்ரகாஸ ஸிவமத்வய மபயம் நிஷ்ப்ரதர்க்ய மனபாய மகாயம்.

अहं நான் **ब्रह्म एव किल** பிரும்மமே அன்றே? **सद्गुरुकृपया** நற்குருவின் கிருபையாலே **अहं** நான் **ब्रह्म एव किल** பிரும்மமே யன்றே?

अहं நான் **गुरुकृपया** குருவின் கிருபையாலே **ब्रह्म एव किल** பிரும்மமே யன்றே? **चिन्मयबोधानन्दघनं** சின்மயமும் அறிவு ஸ்வரூபமும் ஆனந்தக் கட்டியும் **तत्** 'தத்' என்று சுட்டிக் காட்டப் பெற்றதுமான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே.)

श्रुत्यन्तैकनिरूपितं வேதாந்தங்களாகிய உபநிஷத்துக்களால் மட்டுமே ஒரே விதமாக நிரூபணஞ் செய்

யப் பெற்றதும், **अतुलं** ஈடு இல்லாததும் **सत्यसुखाम्बुधि-समरसम्** என்றும் உள்ளதும் ஆனந்த ஸாகரமுமாகி (ஒரே விதமான) முழு அமிர்தமயமானதும், **अनघं** மாசில்லாததுமான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே.)

कर्माकर्मविकर्मविदूरं கருமம், அகருமம், விகருமம்* என்பவைகளுக்கு அப்பாற்பட்டதும் (இவற்றுல் அடைய முடியாததும்) **निर्मलसंवित्** நிர்மலமான (அழுக்கில்லாத) ஸம்வித் ஞானமானதும் **अखण्डं** துண்டித்துப் பிரிக்க வொண்ணுததும் **अपारं** எல்லையற்றதுமான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே.)

निरवधिसत्तास्पदपदं (காலம் இடம் முதலிய) எல்லைகள் இல்லாமல் நிலைத்திருக்கும் ஸத்துக்கு இருப்பிடமாயுள்ளதும் ('ஸத்' என்பது பொருள்) **अजरं** அழிவில்லாததும் **निरुपममहिमनि** ஒப்பற்ற பெருமையிலே **निहितं** நன்றாக அமைந்துள்ளதும் **अनीहं** பற்றுதல் இல்லாததுமான (உதாஸீனமாயிருப்பதுமான) (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே.)

आशापाशविनाशनचतुरं ஆசைகள் என்னும் கட்டுக்களைத் தறித்தெறியும் திறமை வாய்ந்ததும் **कोशपञ्चकातीतं** (அன்னமயம் முதலான) ஐந்து கோசங்களையும் கடந்ததும் **अनन्तं** முடிவில்லாததுமான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே).

कारणकारणं காரணங்களுக்கெல்லாம் ஆதிகாரணமாயிருப்பதும் **एकं** ஒன்றேயானதும் **अनेकं** பலவாகத் தோற்றுவதும் **कालकालकलिदोषविहीनं** (காலத்தைக் கடந்ததும்) மிக இருண்டதான (காலத்தின் பகுதியாகிய) கலியின் தோஷம் தன்னிடம் இல்லாததுமான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே).

---

* கருமம், அகருமம், விகருமம் என்னும் பாகுபாட்டின் பொருளை ஸ்ரீபகவத் கீதை, அத். 4, 17 சுலோகத்திலே காண்க.

अप्रमेयपदं (அளவைகளாலும்) அளவிட்டு அறிய இயலாததும் **अखिलाधारं** எல்லாவற்றிற்கும் ஆதாரமாயிருப்பதும் **निष्प्रपञ्चनिजनिष्क्रियरूपं** பிரபஞ்சப்படாததும் (மாயைக் குட்பட்டு பலவாகத் தோன்றுததும்) உண்மையான தன்மையை யுடையதும் ஒரு செயலாலும் மாறுபடாததுமான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே).

स्वप्रकाशशिवं தன் இயற்கை யொளியோடு மங்களப் பொருளாயிருப்பதும் **अद्वयं** இரண்டற்றதும் **अभयं** (ஆகையால்) அச்சமற்றதும் **निष्प्रतर्क्यं** ஊகித்து அறிய வொண்ணுததும் **अनपायं** கேடில்லாததும் **अकायं** உடலில்லாதது மான (**ब्रह्मैव** பிரும்மமே).

I am verily Brahman only; by the grace of my good *guru*, I am verily Brahman only.

By the grace of my *guru*, I am verily Brahman only, Brahman which is all Chit (Knowledge) and Pure Bliss, as revealed by the Upanishads; which is immensurable (whose worth cannot be determined), and immaculate and which is one changeless ocean of Existence and nectar-like Bliss.

Which is beyond the reach of *Karma*, *Akarma* and *Vikarma* (action, inaction and wrong action), which is one indivisible mass of flawless *Samvidjnana* (cosmic consciousness or comprehensive intuition) and which is illimitable.

Which is the abode of boundless existence, which knows no decay, which is established firmly in Its unequalled greatness, and which knows no passion.

Which can completely destroy the bonds of desire; which transcends the five sheaths (kosas) of the body, and which is infinite.

Which is the cause of all causes; which is One, which is Many; and which (transcends time) is free from the (contagion) deep darkness of Kali (the Kaliyuga).

Whose nature cannot be cognized even with the help of the Pramanas (means of cognition); which sustains everything; whose real nature is uncreated and unchanging and which is not the (seeming) universe.

Which is self-illumed Bliss; which is one without a second; which is void of fear; which is beyond the process of thought; which is indestructible and incorporeal.

१४. नवरोजू रागः आदितालम्॥ सर्वं ब्रह्ममयम्॥

सर्वं ब्रह्ममयं—रे रे, सर्वं ब्रह्ममयम्।
किं वचनीयं किमवचनीयं किं रचनीयं किमरचनीयम् (सर्वं)
किं पठनीयं किमपठनीयं किं भजनीयं किमभजनीयम् (सर्वं)
किं बोद्धव्यं किमबोद्धव्यं किं भोक्तव्यं किमभोक्तव्यम् (सर्वं)
सर्वत्र सदा हंसध्यानं कर्तव्यं भो मुक्तिनिदानम् (सर्वं)

14. நவரோஜ் ராகம் ஆதிதாளம் - ஸர்வம் ப்ரஹ்மமயம்.

ஸர்வம் ப்ரஹ்மமயம்—ரே ரே ஸர்வம் ப்ரஹ்மமயம்
கிம் வசனீயம் கிமவசனீயம் கிம் ரசனீயம் கிமரசனீயம் (ஸர்வம்)
கிம் படனீயம் கிமபடனீயம் கிம் பஜனீயம் கிமபஜனீயம் (ஸர்வம்

இம் போத்தவ்யம் இமபோத்தவ்யம் இம் போக்தவ்யம் இமபோக்தவ்யம் (ஸர்வம்)

ஸர்வத்ர ஸதா ஹம்ஸத்யானம் கர் (த்) தவ்யம் போ முக்திநிதானம் (ஸர்வம்)

सर्वं எல்லாம் **ब्रह्ममयं** ஒரே பிரும்மமயம் **रे रे** அடே! அடே! **सर्वं** எல்லாம் **ब्रह्ममयं** ஒரே பிரும்மமயமானது.

वचनीयं சொல்லத்தக்கது **किं** எது? **अवचनीयं** சொல்லத்தகாதது **किं** எது? **रचनीयं** செய்யத்தக்கது **किं** எது? **अरचनीयं** செய்யத்தகாதது **किं** எது?

पठनीयं கற்கத்தக்கது **किं** எது? **अपठनीयं** கற்கத்தகாதது **किं** எது? **भजनीयं** பக்தியோடு ஸேவைசெய்யத்தக்கது **किं** எது? **अभजनीयं** பக்தியோடு ஸேவைசெய்யத்தகாதது **किं** எது?

बोद्धव्यं அறியத்தக்கது **किं** எது? **अबोद्धव्यं** அறியத்தகாதது **किं** எது? **भोक्तव्यं** (இன்பமாக) அனுபவிக்கத்தக்கது **किं** எது? **अभोक्तव्यं** அனுபவிக்கத்தகாதது **किं** எது?

भो ஒய்! **सर्वत्र** எங்கும் **सदा** எப்பொழுதும் **मुक्तिनिदानं** மூக்திக்குக்காரணமான **हंसध्यानं** (நானே அது என்னும்) ஹம்ஸத் தியானமே **कर्तव्यं** செய்யத்தக்கது.

All is one Brahman. Lo! Behold, all is one Brahman.

What is there to be said, what is there not to be said? What is there to do, what is there not to do?

What is there to be learnt, what is there not to be learnt? What is there to be worshipped, what is there not to be worshipped?

What is there to be known, what is there not to be known ?

Lo ! Everywhere and ever more must one meditate on the Hamsa (the mantra 'I am He'), which assures Liberation.

१५. नवरोज् रागः आदितालम् ॥ तद्वज्जीवत्वम् ॥

तद्वज्जीवत्वं–ब्रह्मणि, तद्वज्जीवत्वं ।
यद्वत्तोये चन्द्रद्वित्वं यद्वन्मुकुरे प्रतिबिम्बत्वं (तद्वत्)
स्थाणौ यद्वन्नररूपत्वं भानुकरे यद्वत्तोयत्वं (तद्वत्)
शुक्तौ यद्वद्रजतमयत्वं रज्जौ यद्वत्फणिदेहत्वं (तद्वत्)
परमहंसगुरुणाद्वयविद्या भणिता धिक्कृतमायाविद्या ॥

15. நவ்ரோஜ் ராகம்: ஆதி தாளம்: தத்வஜ்ஜீவத்வம்.

தத்வஜ்ஜீவத்வம்ப்ரஹ்மணி, தத்வஜ்ஜீவத்வம் (தத்வத்)
யத்வத்தோயே சந்த்ரத்விதத்வம் யத்வன் முகுரே ப்ரதிபிம்பத்வம்
ஸ்தாணௌ யத்வன்நரரூபத்வம் பானுகரே யத்வத்தோயத்வம்
(தத்வத்)
ஸுக்தௌ யத்வத் ரஜதமயத்வம் ரஜ்ஜௌ யத்வத் பணிதேஹத்வம் (தத்வத்)
பரமஹம்ஸ குருணாத்வயவித்யா பணிதா திக்ருதமாயாவித்யா
(தத்வத்)

तद्वत् அதுபோல் **जीवत्वं** ஜீவனுடைய தன்மை ; **ब्रह्मणि** பிரும்மத்திலே **तद्वत्** அதுபோல **जीवत्वं** ஜீவனுடைய தன்மை : (எதுபோல என்றால்), **तोये** நீரிலே **चन्द्रद्वित्वं** சந்திரன் இரண்டாகும் தன்மை **यद्वत्** எப்படியோ, **मुकुरे** கண்ணாடியிலே **प्रतिबिम्बत्वं** பிரதிபிம்பத்தின் தன்மை **यद्वत्** எப்படியே (**तद्वत्** அப்படி).

स्थाणौ மரத்தூணிலே **नररूपत्वं** மானுட வடிவின் தன்மை (தோன்றுவது) **यद्वत्** எப்படியோ **भानुकरे** சூரிய

கிரணத்திலே **तोयत्वं** (கானல்) நீரின் தன்மை (தோன்றுவது) **यद्वत्** எப்படியோ, (**तद्वत्** அப்படி).

शुक्तौ சிப்பியிலே **रजतमयत्वं** வெள்ளி மயமாயிருத்தல் **यद्वत्** எப்படியோ **रज्जौ** பழுதையிலே **फणिदेहत्वं** பாம்பின் உடலின் தன்மை (தோன்றுவது) **यद्वत्** எப்படியோ (**तद्वत्** அப்படி).

(இவ்வாறு) **परमहंसगुरुणा** பரமஹம்ஸரான குருவாலே **धिक्कृतमायाविद्या** மாயை என்னும் அவித்தையை விரட்டிய **अद्वयविद्या** அத்வைத வித்யையானது **भणिता** சொல்லப் பட்டது.

Like that is Jiva's state in Brahman ; like that is Jiva's state.

Like the doubled moon in water, like the image in the mirror, like the form of a man in the stump of a tree, like (the illusory flow of) water (seen) in the rays of the sun, like silver in the shell, like the body of the snake (seen) in a piece of rope—like that is Jiva's state. Such is the *advaita* lore, taught by the Parama Hamsa Teacher, which dispels Ignorance and Illusion.

१६ कल्याणीरागः आदितालम् ॥ पूर्णबोधोऽहम् ॥

पूर्णबोधोऽहं—सदानन्दपूर्णबोधोऽहम् ।
वर्णाश्रमाचारकर्मातिदूरोऽहम् स्वर्णवदखिलविकारगतोऽहम् (पूर्ण-)
प्रत्यगात्माहं प्रविततसत्यघनोऽहं श्रुत्यन्तशतकोटिप्रकटितब्रह्माहम्
नित्योऽहमभयोऽहमद्वितीयोऽहम् (पूर्ण-)

साक्षिमात्रोऽहं प्रगलितपक्षपातोऽहं मोक्षस्वरूपोऽहमोंकारगम्योऽहं
सूक्ष्मोऽहमनघोऽहमद्भुतात्माहम् (पूर्ण-)
स्वप्रकाशोऽहं विभुरहं निष्प्रपञ्चोऽहं अप्रमेयोऽहमचलोऽहमकलोऽहं
निष्प्रतर्क्याखण्डैकरसोऽहम् (पूर्ण-)
अजनिर्ममोहं बुधजनभजनीयोऽहं अजरोऽहममरोऽहममृतस्वरूपोऽहं
निजपूर्णमहिमनि निहितमहितोऽहम् (पूर्ण-)
निरवयवोऽहं निरुपमनिष्कलङ्कोऽहं परमशिवेन्द्रश्रीगुरुसोमसमुदित-
निरवधिनिर्वाणसुखसागरोऽहम् (पूर्ण-)

16. கல்யாணி ராகம் : ஆதிதாளம் : பூர்ணபோதோ'ஹம்.

பூர்ணபோதோ'ஹம்—ஸதானந்த, பூர்ணபோதோ'ஹம்
வர்ணப்ரமாசார கர்மாதிதூரோ'ஹம் ஸ்வர்ணவதகில விகார
கதோ'ஹம் (பூர்ண-)

ப்ரத்யகாத்மாஹம் ப்ரவிதத ஸத்யகஜ்ஞோ'ஹம் ஸ்ருத்யந்தமஹ
கோடி ப்ரகடித ப்ரஹ்மா'ஹம் நித்யோ'ஹமபயோ' ஹமத்விதியோ'
ஹம் (பூர்ண-)

ஸாக்ஷிமாத்ரோ'ஹம் ப்ரகலிதபக்ஷபாதோ'ஹம் மோக்ஷஸ்வரூபோ'
ஹமோங்காரகம்யோ'-ஹம் ஸூக்ஷ்மோ'ஹமனகோ'ஹமத்புதாத்
மாஹம் (பூர்ண-)

ஸ்வப்ரகாஸோ'ஹம் விபுரஹம் நிஷ்ப்ரபஞ்சோ'ஹம் அப்ரமே
யோ'ஹமசலோ'ஹமகலோ'ஹம் நிஷ்ப்ரதர்க் யாகண்டைகரஸோ'
ஹம் (பூர்ண-)

அஜநிர்மமோ'ஹம் புதஜனபஜனீயோ'ஹம் அஜரோ'ஹமமரோ'ஹ
மம்ருதஸ்வரூபோ'ஹம் நிஜபூர்ணமஹிமனி நிஹித மஹிதோ'
ஹம் (பூர்ண-)

நிரவயவோ'ஹம் நிருபம நிஷ்கலங்கோ'ஹம் பரமசிவேந்த்ர ஸ்ரீ
குருஸோம ஸமுதித நிரவதி நிர்வாணஸுக ஸாகரோ'ஹம்
(பூர்ண-)

अहं நான் **पूर्णबोधः** பரிபூர்ண ஞானமயன்; **अहं** நான் **सदा** எப்பொழுதும் **आनन्दपूर्णबोधः** ஆனந்தமயமான பரிபூர்ண ஞானஸ்வரூபி.

अहं நான் **वर्णाश्रमाचारकर्मातिदूरः** வர்ணாசிரம ஆசாரங்களுக்கும் கிரியைகளுக்கும் அப்பாலுள்ளவன்; **अहं** நான் **स्वर्णवत्** பொன்னைப்போல (பொன் தன்நிலைமை மாறுததுபோல) **अखिलविकारगतः** எல்லா உருவ மாறுபாடுகளினின்றும் விலகியவன்.

अहं நான் **प्रत्यगात्मा** உள்ளுறையும் ஆத்மா; **अहं** நான் **प्रविततसत्यघनः** எங்கும் பரந்துள்ளதான ஒரே 'ஸத்' மயமானவன்; **अहं** நான் **श्रुत्यन्तशतकोटिप्रकटितब्रह्म** உபநிஷத்துகளிலே பல (நூறு) கோடி முறை வெளியிடப் பெற்ற பிரும்மம். **अहं** நான் **नित्यः** என்றும் (அழியாது) இருப்பவன்; **अहं** நான் **अभयः** அச்சமில்லாதவன்; **अहं** நான் **अद्वितीयः** இரண்டற்ற தனிப் பொருள்.

अहं நான் **साक्षिमात्रः** ஸாக்ஷியாக (காண்போனாக) மட்டுமே இருப்பவன்; **अहं** நான் **प्रगलितपक्षपातः** பக்ஷபாதமற்றவன்; **अहं** நான் **मोक्षस्वरूपः** மோக்ஷத்தையே ஸ்வரூபமாகக் கொண்டவன்; **अहं** நான் **ओंकारगम्यः** ஓங்கார மாகிய பிரணவத்தைத் தியானிப்பதால் அறிவதற்குரியவன்; **अहं** நான் **सूक्ष्मः** (யாராலும் காணமுடியாதபடி) நுண்ணியதான பரமாத்மா; **अहं** நான் **अनघः** களங்கமற்றவன்; **अहं** நான் **अद्भुतात्मा** (இதைப்போல வேறொன்றும் இல்லாததால்) வியக்கத் தக்கதான ஆத்மா.

अहं நான் **स्वप्रकाशः** தன்னொளி யுடையவன்; **अहं** நான் **विभुः** எங்கும் வியாபித்து எல்லாவற்றிலும் நிரம்பி யிருப்பவன்; **अहं** நான் **निष्प्रपञ्चः** பிரபஞ்சப் படாதவன் (மாயையாலே பிரபஞ்சமாக மாறுபட்டுத்

தோன்றுதவன்); **अहं** நான் **अप्रमेयः** பிரமாணங்களாலும் அளவிட்டறியவொண்ணுதவன்; **अहं** நான் **अचलः** (மலை போல) நிலைத்திருப்பவன்; **अहं** நான் **अकलः** (கலைகள்) பாகுபாடுகள் இல்லாத தன்மையையுடையவன்; **अहं** நான் **निष्प्रतर्क्याखण्डैकरसः** (ஊகித்து) அறிய வொண்ணுதாய் பூர்ணமாய் முழுதும் ஒரேவிதமான ஆனந்தமானவன்.

अहं நான் **अजनिर्ममः** பிறப்பும் 'எனது' என்னும் உணர்ச்சியு மில்லாதவன்; **अहं** நான் **बुधजनभजनीयः** அறிவாளிகளால் (வழிபடத்தக்கவன்) அடையத் தக்கவன்; **अहं** நான் **अजरः** மூப்பில்லாதவன்; **अहं** நான் **अमरः** மரணமில்லாதவன்; **अहं** நான் **अमृतस्वरूपः** அமிர்த மயமானவன்; **अहं** நான் **निजपूर्णमहिमनि** நிரம்பிய என் பெருமை பற்றி **निहितमहितः** நிலைகின்று புகழப் பெற்றவன்.

अहं நான் **निरवयवः** அவயவமில்லாதவன் (பாகுபடுத்த இயலாதவாறு ஒரே தன்மையான முழுப் பொருள்); **अहं** நான் **निरुपमनिष्कलङ्कः** ஒப்பற்றுக் களங்கமற்றவன்; **अहं** நான் **परमशिवेन्द्र श्रीगुरुलोमसमुदितनिरवधिनिर्वाणसुखसागरः** பரமசிவேந்திரர்கள் என்னும் ஸ்ரீகுரு வாகிய சந்திரனைக் கண்டு கிளர்ந்தெழும் எல்லையற்ற (முழு) நிர்வாண ஸுகமாகிய ஸாகரம்.

I am perfect knowledge for ever, I am perfect knowledge which is Bliss.

I am far removed from the ways and actions ordained for Varnas and Asramas (caste and status). I am quite incorruptible.

I am the inner Atman. I am the pervading substance of Existence. I am the Brahman, proclaimed many (thousand) million times in the Upanishads. I

am Eternal ; I am devoid of fear; and I am One without a second.

I am mere witness. I take no sides. Freedom is my Form. I am realisable by 'Om' (Pranava). I am the subtle One (Soul). I am immaculate. I am the unique Atman.

I am Self-luminous. I am all-pervading. I am not the (seeming) universe (Prapanca). I cannot be cognized by the Pramanas (the means of cognition). I am immoveable (like a mountain). I am not broken into (kalas) fragments. I am pure, undying, entire and perfect. I am beyond thought.

I am unborn. I have no sense of 'me' and 'mine'. I am reached by wise men. I never decay ; I am immortal. Immortality is my nature. I am revered, established in my own full glory.

I have no limbs (am one and indivisible) ; I have no peer. I am pure, flawless. I am the Ocean of the boundless Bliss of Nirvana (dissolution of the little self), rising in the presence of the moon, my revered *guru* Parama Sivendra.

१७. मध्यमावतीरागः झम्पतालम् ॥ (१) आनन्दपूर्णबोधोऽहम् ॥

आनन्दपूर्णबोधोऽहं—सततमानन्दपूर्णबोधोऽहम् ।
प्रत्यगद्वैतसारोऽहं सकलश्रुत्यन्ततन्त्रविदितोऽहममृतोऽहं
मत्यनन्तरभावितोऽहं विदितनित्यनिष्कलरूपनिर्गुणपदोऽहम् । (आनन्द-)
साक्षिचिन्मात्रगात्रोऽहं परममोक्षसाम्राज्याधिपोऽहममृतोऽहं पक्षपाताति-

दूरोऽहमधिकसूक्ष्मोऽहमनवधिकसुखसागरोऽहम् (आनन्द-)
स्वप्रकाशैकसारोऽहं सदहमप्रपञ्चात्मभावोऽहमभयोऽहं निष्प्रतर्क्योऽह-
ममरोऽहं चिदहमप्रमेयाख्यमूर्तिरेवाहम् (आनन्द-)

17. மத்யாமாவதி ராகம் : ஜம்பதாளம் :

ஆனந்த பூர்ண போதோ'ஹம் (1)

ஆனந்த பூர்ணபோதோ'ஹம்—ஸத்த மானந்த பூர்ணபோதோ'ஹம்
ப்ரத்யகத்வைத ஸாரோ'ஹம் ஸகல ப்ரபுத்யந்த தந்த்ரவிதிதோ'ஹ
மம்ருதோ'ஹம்
மத்யனந்தரபாவிதோ'ஹம் விதித நித்ய நிஷ்கலரூப நிர்குண
பதோ'ஹம் (ஆனந்த-)
ஸாக்ஷிசின்மாத்ரகாத்ரோ'ஹம்பரமமோக்ஷஸாம்ராஜ்யாதிபோ'ஹ
மம்ருதோ'ஹம் பக்ஷபாதாதிதூரோ'ஹமதிக ஸுலிக்ஷ்மோ'ஹ
மனவதிகஸுகஸாக ரோ'ஹம் (ஆனந்த-)
ஸ்வப்ரகாஸோ ஸாரோ'ஹம் ஸதஹம் ப்ரபஞ்சாத்மபாவோ'ஹ
மபயோ'ஹம்
நிஷ்ப்ரதர்க்யோ'ஹ மமரோ'ஹம் சிதஹ மப்ரமேயாக்யமூர்(த்)தி
ரே வாஹம் (ஆனந்த.)

अहं நான் **आनन्दपूर्णबोधः** ஆனந்தம் நிரம்பிய ஞான வடிவன்; **सततं** எப்பொழுதும் **अहं** நான் **आनन्दपूर्ण-बोधः** ஆனந்தம் நிரம்பிய ஞான வடிவன்.

अहं நான் **प्रत्यक्** உள்ளுக்குள்ளே **अद्वैतसारः** இரண்டற்றதான உட்பொருள்; **अहं** நான் **सकलश्रुत्यन्ततन्त्र-विदितः** எல்லா [உபநிஷத்துத் தொகுதிகளிலும்] உபநிஷத்துக்களிலும் சொல்லப்பட்ட உபாஸனை விதிகளாலே அறியப்படும் பொருள். **अहं** நான் **अमृतः** மரணமில்லாதவன்; **अहं** நான் **मत्यनन्तरभावितः** கருத்தாலே இடைவிடாது கருதப்பெற்றவன்; **अहं** நான் **विदितनित्य-निष्कलरूपनिर्गुणपदः** எப்பொழுதும் உள்ளதாகி பாகுபாடொன்று மில்லாத தன்மையையுடையதான நிர்க்குணப் பொருளாக அறியப் பெற்றவன்.

अहं साक्षिचिन्मात्रगात्रः நான் ஸாக்ஷியாகி (கண்டறி வோனாகி) சின்மயம் மட்டுமே வடிவானவன். **अहं** நான் **परममोक्षसाम्राज्याधिपः** மிகச் சிறந்த மோக்ஷம் என்னும் ஸாம்ராஜ்யத்திற்கு அதிபதி. **अहं** நான் **अमृतः** மரண மில்லாதவன்; **अहं** நான் **पक्षपातातिदूरः** பக்ஷபாதத்தி னின்று மிகவும் விலகியிருப்பவன்; **अहं अधिकसूक्ष्मः** நான் மிகவும் நுண்மையான பொருள்; **अहं** நான் **अनवधिकसुख-सागरः** எல்லையற்ற ஆனந்த ஸாகரமானவன்.

अहं நான் **स्वप्रकाशैकसारः** தன் ஒளியாகிய (கலப்பற்ற) ஒரே விதமான அமிர்தமா யிருப்பவன் **अहं** நான் **सत्** 'ஸத்' (உண்மைப் பொருள்); **अहं** நான் **अप्रपञ्चात्मभावः** பிரபஞ்சிக்கப்படாத ஆத்மாவின் தன்மையை யுடைய வன்; **अहं** நான் **अभयः** அச்சமில்லாதவன்; **अहं** நான் **निष्प्रतर्क्यः** (ஊஹத்தால்) அறிவால் அறியவொண்ணாத வன்; **अहं** நான் **अमरः** மரணமில்லாதவன்; **अहं** நான் **चित्** (சின்மயப் பொருள்) சித்து; **अहं** நான் **अप्रमेयाख्यमूर्तिः एव** அளவிட வொண்ணாது என்று சொல்லப்படும் வடிவமான வனே.

I am perfect knowledge which is Bliss. For ever, I remain perfect knowledge which is Bliss.

I am at the core, the one Essence without a second; I am realised by the Tantras (the ways of meditation) of all the Upanishads. I am immortal. I am apprehended by continuous meditation. I am known to be that which is Eternal, complete and without any attribute.

In Form I am only the seeing Chit (Knowledge). I am the lord of the empire known as Supreme Liberation. I

am Immortal. I am far from being partial. I am very subtle; withal, I am the boundless ocean of Bliss.

I am one full Self-Effulgence. I am Sat (Existence.) I am Atman, which is not the (seeming) universe (Prapanca).

I am void of fear. I am beyond the process of thought. I am deathless. I am Chit (knowledge). I am That whose form cannot be cognized even by the Pramanas (the means of cognition.).

१८. शंकराभरणरागः मिश्रतालम् ॥ (२) आनन्दपूर्णबोधोऽहम् ॥

आनन्दपूर्णबोधोऽहं सच्चिदानन्दपूर्णबोधोऽहं शिवोऽहम् ।
सर्वात्मचरोऽहं परिनिर्वाणनिर्गुणनिखिलात्मकोऽहं
गीर्वाणवर्यानतोऽहं कामगर्वनिर्वापणधीरतरोऽहम् (आनन्द-)
सत्यस्वरूपपरोहं वरश्रुत्यन्तबोधितसुखसागरोऽहम्
प्रत्यगभिन्नपरोऽहं शुद्धमन्तुरहितमायातीतोऽहम् (आनन्द-)
अवबोधरससागरोऽहं व्योमपवनादिपञ्चभूतातिदूरोऽहं
कविवरसंसेव्योऽहं घोरभवसिन्धुतारकपरमसूक्ष्मोऽहम् (आनन्द-)
बाधितगुणकलनोऽहं बुद्धशोधितसमरसपरमात्माहम्.
साधनजातातीतोऽहं निरुपाधिकनिःसीमभूमानन्दोऽहम् (आनन्द-)
निरवयवोऽहमजोऽहं निरुपममहिमनि निहितमहितोऽहं
निरवधिसत्त्वघनोऽहं धीरपरमशिवेन्द्रश्रीगुरुबोधितोऽहम् (आनन्द-)

18. சங்கராபரண ராகம்: மிச்ர தாளம்:

ஆனந்த பூர்ணபோதோஹம்' (2)

ஆனந்த பூர்ணபோதோ'ஹம் ஸச்சிதானந்த பூர்ணபோதோ'ஹம்
ஸ்ரீவோ'ஹம்
ஸர்வாத்மசரோ'ஹம் பரிநிர்வாண நிர்குண நிகிலாத்மகோ'ஹம்

நிர்வர்ணவர்யாநதோ'ஹம் காமகர்வ நிர்வாபண தீரதரோ'ஹம்
(ஆனந்த-)
ஸத்யஸ்வரூப பரோ'ஹம் வரஸ்ருத்யந்த போதித ஸுகஸாகரோ'
ஹம்
ப்ரத்யகபின்ன பரோ'ஹம் ஸுத்தமந்து ரஹித மாயாதீதோ'ஹம்
(ஆனந்த)
அவபோத ரஸஸாகரோ'ஹம் வ்யோம பவனதிபஞ்சபூதாதிதூரோ'
ஹம்
கவிவரஸம்ஸேவ்யோ'ஹம் கோரபவளிந்துதாரக பரமஸுகத
மோ'ஹம் (ஆனந்த-)
பாதிதகுண கலனே'ஹம் புத்த போதித ஸமரஸ பரமாத்மாஹம்
ஸாதன ஜாதாதீதோ'ஹம் நிருபாதிக நிஸீமபூமானந்தோ'ஹம்
(ஆனந்த-)
நிரவயவோ'ஹமஜோ'ஹம் நிருபமமஹிமனி நிஹிதமஹிதோ'ஹம்
நிரவதிஸத்த்வகனே'ஹம் தீரபரமசிவேந்த்ர ஸ்ரீகுருபோதிதோ'
ஹம் (ஆனந்த-)

அஹ்ம் நான் **आनन्दपूर्णबोधः** ஆனந்தமயமான பரிபூர்ண ஞானமயமானவன்; **அஹ்ம்** நான் **सच्चिदानन्दपूर्णबोधः** ஸத், சித், ஆனந்தம் இவையான பரிபூர்ண ஞானமயமானவன்; **அஹ்ம் शिवः** நான் மங்கள ஸ்வரூபி.

அஹ்ம் நான் **सर्वात्मचरः** எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மாவாக சஞ்சரிப்பவன்; **அஹ்ம்** நான் **परिनिर्वाणनिर्गुणनिखिलात्मकः** [தான் என்ற] உணர்ச்சி அறவே ஒழிந்து நிர்குணப் பொருளாய் எல்லாவற்றிற்கும் ஆத்மாவானவன்; **அஹ்ம்** நான் **गीर्वाणवर्यानतः** தேவர்களிற் சிறந்தவர்களாலும் வணங்கப் பெற்றவன்; **அஹ்ம்** நான் **कामगर्वनिर्वापणधीरतरः** காமதேவனுடைய கர்வத்தை அறவே அழிப்பதில் அதி தீரன்.

அஹ்ம் நான் **सत्यस्वरूपापरः** ஸத்திய ஸ்வரூபத்தினின்று வேறு படாதவன் (ஸத்); **அஹ்ம்** நான் **वरश्रुत्यन्तबोधितसुख-**

सागरः சிறந்த உபநிஷத்துக்களாலே அறிவிக்கப் பெற்ற ஆனந்த ஸாகரமயமானவன் **अहं** நான் **प्रत्यक्** உள் ளுக்குள் **अभिन्नपरः** வெவ்வேறுக வகுக்கப் பெறுத சிறந்த பொருள்; **अहं** நான் **शुद्धमन्तुरहितमायातीतः** பரிசுத்தனும் குற்றமற்றவனும் மாயையை விட்டு விலகியவனுமானவன்.

अहं நான் **अवबोधरससागरः** விழிப்புள்ள ஞானமாகிய ஆனந்த ஸாகரமயமானவன்; **अहं** நான் **व्योमपवनादिपञ्च-भूतातिदूरः** ஆகாசம் வாயு முதலிய பஞ்சபூதங்களுக்கு அப் பாலுள்ளவன்; **अहं** நான் **कविवरसंसेव्यः** (சிறந்த ஞானி களால்) கவிச் சிரேஷ்டர்களால் நன்றுகப் புகழத்தக்கவன் (ஸேவிக்கத்தக்கவன்); **अहं** நான் **घोरभवसिन्धुतारकपरम-सूक्ष्मः** பயங்கரமான ஸம்ஸார ஸாகரத்தைக் கடத்திக் கரையேற்றுவதற்கான மிகுந்த திறமை வாய்ந்தவன்.

अहं நான் **बाधितगुणकलनः** குண தோஷங்களினின்று நீங்கியவன்; **अहं** நான் **बुद्धशोधितसमरसपरमात्मा** அறிவுடையதும் (விழித்துக்கொண்டிருப்பதும்) குற்றமொன்று மில்லாமல் சுத்தமானதும் எல்லாவற் றிலும் (அமிர்தமயமான) ஒரே தன்மையுடையதுமான பரமாத்மா; **अहं** நான் **साधनजातातीतः** ஸாதனங்களா லாகிய (பொருள்களாகிய) தொகுதிக்கு அப்பாற்பட்ட வன்; **अहं** நான் **निरुपाधिकनिःसीमभूमानन्दः** (மாறுபடுத்தும்) உபாதிகளின்றி உண்மையானதும் போலியாகத் தோற்று தலும் எல்லையற்றதும் பெருக்கமுடையதுமான ஆனந்த மானவன்.

अहं நான் **निरवयवः** [இவை] அங்கங்கள் என்று பாகு பாடு படுத்த இயலாதவாறு ஒரே தன்மையான முழுப்பொருள்; **अहं** நான் **अजः** பிறப்பில்லாதவன்; **अहं** நான் **निरुपममहिमनि** ஒப்பற்ற பெருமை பற்றி

निहितमहितः நிலை நின்றுப் புகழப் பெற்றவன் ; **अहं** நான் **निरवधिसत्त्वघनः** எல்லையற்றதான 'ஸத்' மயமே ஆனவன் ; **अहं** நான் **धीरपरमशिवेन्द्रश्रीगुरुबोधितः** தீரர்களான பரம சிவேந்திரர்கள் என்னும் ஸ்ரீ குருமூர்த்திகளாலே போதிக்கப்பெற்றவன் (அறிவுறுத்தப் பெற்றவன்).

I am full knowledge, which is Bliss. I am full knowledge which is Sat Chit and Ananda (Existence, Knowledge and Bliss.) I am Siva (the Form of Bliss.)

I am the Soul of everything. I am the Soul of all, where distinctions are entirely lost and attributes also. I am worshipped by the great gods. I am the great hero who rid Kama (the god of Love) of his pride.

I am pure Existence ; I am the Ocean of Bliss, revealed in the great Upanishads. I am at core Indivisible. I am pure and flawless, transcending Maya (Illusion).

I am the ocean of nectar which is ultimate Knowledge (Avabodha); I am far removed from sky, air and the other elements (which are five).

I am reached (served) by the great seers ; I am the Subtle Supreme Being (Atman) who takes one across the terrible ocean of Samsara (Earthly existence).

I am rid of good and bad qualities (*gunas*) I am the Supreme Atman, the pure and perfect Knowledge which is Bliss. I am beyond the material world. I am the pure and boundless Expanse of Bliss.

I have no limbs (I am one and indivisible). I am uncreated. I am revered, established in my uuique

glory. I am one pure Boundless Existence. (For), I have been awakened by my reyered *guru*, the great Parama Sivendra.

१९ सुरुटिरागः आदितालम् ॥ जय तुङ्गतरङ्गे ॥

जय तुङ्गतरङ्गे—गङ्गे, जय तुङ्गतरङ्गे ।

कमलभवाण्डकरण्डपवित्रे बहुविधबन्धच्छेदलवित्रे (जय)

दूरीकृतजनपापसमूहे पूरितकच्छपगुच्छग्राहे (जय)

परमहंसगुरुभणितचरित्रे ब्रह्मविष्णुशंकरनुतिपात्रे (जय)

19. ஸுருடி ராகம் : ஆதி தாளம் : ஜய துங்கதரங்கே.

ஜய துங்கதரங்கே—கங்கே, ஜய துங்கதரங்கே

கமலபவாண்டகரண்டபவித்ரே, பஹுவிதபந்தச் சேதலவித்ரே (ஜய)

தூரீக்ருதஜன பாபஸமூஹே, பூரிதகச்ச குச்சக்ராஹே (ஜய)

பரமஹம்ஸ குருபணித சரித்ரே, ப்ரஹமா விஷ்ணு ஸங்கரநுதி பாத்ரே. (ஜய)

(குந்தலவராளி ராகத்தில் பாடுகிறார்கள்)

तुङ्गतरङ्गे உயர்ந்த அலைகளை யுடையவளே! **जय** போற்றி! **गङ्गे** கங்கையே! **तुङ्गतरङ्गे** உயர்ந்த அலைகளை யுடையவளே! **जय** போற்றி!

कमलभवाण्डकरण्डपवित्रे பிரும்மாண்டங்களாகிய பேழைகளைப் பரிசுத்தஞ் செய்பவளே! **बहुविधबन्धच्छेदलवित्रे** பலவிதமான கட்டுகளையும் அறுத்தெறியும் அறுவாளாக இருப்பவளே! **जय** போற்றி!

दूरीकृतजनपापसमूहे ஜனங்களின் பாபக்குவியல்களை பறக்கச் செய்பவளே! **पूरितकच्छपगुच्छग्राहे** ஆமைத் தொகுதிகளாலும் முதலைகளாலும் நிரம்பியவளே! **जय** போற்றி!

ब्रह्मविष्णुशङ्करनुतिपात्रे பிரமன், விஷ்ணு, சங்கரன் இவர்களுடைய ஸ்துதிக்குப்பாத்திரமானவளே ! **परमहंस-गुरुभणितचरित्रे** பரமஹம்ஸர்களான குருவாலே புகழப் பெற்ற நடத்தையை யுடையவளே ! **जय** போற்றி!

Hail, O white-waved !

Hail, Ganga, white-waved !

You who cleanse the many-chambered universe and who cut asunder, sickle-like, the manifold bonds (of mankind) !

You who drive away the sins of (erring) men ! You whose waters are full of tortoises in shoals and of crocodiles ! (Hail !)

You who receive due praise from Brahma, Vishnu and Sankara ! You whose ways are extolled by the Parama Hamsa Teacher ! All Hail !

